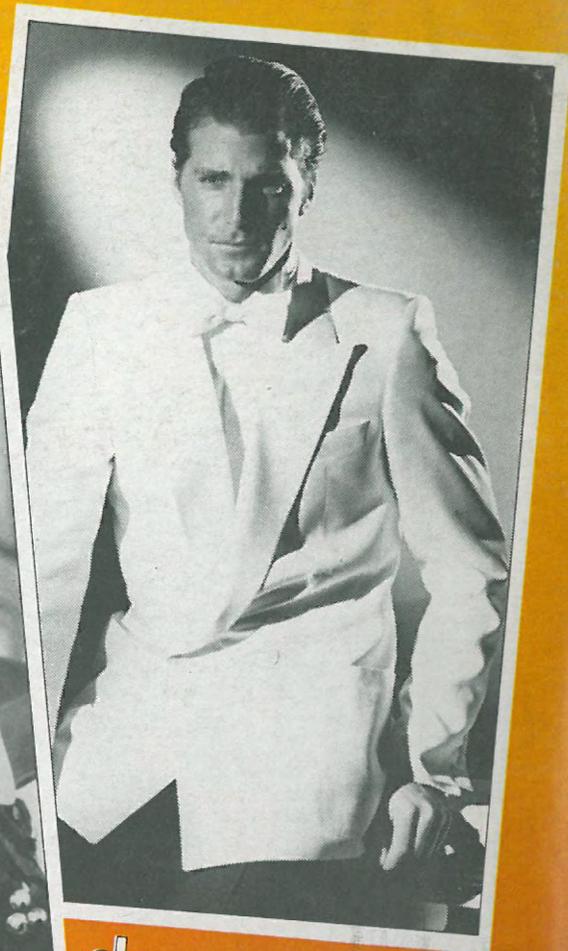


wenn mode...



dann scha-mo!



Scharschön & Moser

Das Haus der Mode in Kärnten

VILLACH

KLAGENFURT

29. Villacher Fasching

KONGRESSHAUS



Sitzungsprogramm 84



DAS RIESIGE HIESIGE!



Herzlich willkommen zum Villacher Fasching 1984 im Kongreßhaus

Beginn 20 Uhr
3-Stunden-Programm
mit Pause
anschließend Tanz



Übertragung in Farbe
im Österreichischen

Fernsehen
Faschingsdienstag
6. März 1984

FS 1, Abendprogramm

**Rundfunk-
übertragung**
Ö-Regional
3. März 1984
15.30 bis 17.00 Uhr

Freitag,	13. Jänner	Festliche Premiere
Dienstag,	17. Jänner	2. Sitzung
Freitag,	20. Jänner	3. Sitzung geschlossene Veranstaltung der VISPA
Dienstag,	24. Jänner	4. Sitzung
Freitag,	27. Jänner	5. Sitzung
Samstag,	28. Jänner	6. Sitzung geschlossene Veranstaltung der ÖBB
Dienstag,	31. Jänner	7. Sitzung
Freitag,	3. Februar	8. Sitzung
Dienstag,	7. Februar	9. Sitzung
Freitag,	10. Februar	10. Sitzung
Dienstag,	14. Februar	11. Sitzung
Freitag,	17. Februar	12. Sitzung
Dienstag,	21. Februar	13. Sitzung
Freitag,	24. Februar	14. Sitzung
Samstag,	25. Februar	15. Sitzung, ORF-Vorlauf
Sonntag,	26. Februar	16. Sitzung, ORF-Aufzeichnung

Jugend-Faschingsitzungen

Sonntag,	22. Jänner	1. Sitzung
Sonntag,	29. Jänner	2. Sitzung

Fasching in ganz Villach

Faschingsamstag, 3. März 1984

Vormittag Narrenzirkus in der Innenstadt.
Nachmittag großer Narrenumzug, anschließend
Fasching in ganz Villach.

Faschingsitzungen 1984

Beginn jeweils pünktlich um 20 Uhr, im Kongreß-
haus Villach. Im Interesse eines exakten Ablaufes der
Sitzungen wird gebeten, die Plätze unbedingt 10
Minuten vor Beginn einzunehmen.

Programmheft der Villacher Faschingsgilde.
Medieninhaber: Verein der Villacher
Faschingsgilde. Gestaltung: APS - Alpen Press
Service Ges. m. b. H. & Co. KG, Bamberger-
gasse 5, 9500 Villach, Tel. 21333. Grafik:
Dipl.-Ing. Heiner Wegscheider. Fotos: APS,
Wiedermann, Scheuermann, Kofler. Druck:
Buch- und Offsetdruckerei Josef Gitschthaler
& Co., Villach, Gerbergasse 17. Eigentümer,
Verleger und Herausgeber: Villacher
Faschingsgilde.

LEI•LEI



h ä r b

**Exklusive
Damen- und
Herrenmode
Villach — gegenüber dem
Parkhotel**



**Wer gut geht,
dem geht's gut**

Sioux
märchenhaft
bequem



ALLEINVERKAUF
der Marken: „Salamander“
und „Sioux“

SALAMANDER

Villach

Das freundliche Schuhhaus für die ganze Familie

• L E I • L E I •



Der Ministerrat



Heinz Hengl
Finanzen

Ing. Gernot Bartl
Kanzler

Gernot Kalt
Technik

Dr. Arnold Köchl
Außen

Hermann Ortner
Musik

Erich Bauer
Staatskanzlei

Gerold Rosenstein
Presse

Peter Umlauf
Fundus

Günther Hönigmann
Organisation

Dipl.-Ing.
H. Wegscheider
Schöne Kunst

Franz Weghofer
Jugend

DIE MODISCHE FRISUR IN SCHNITT UND FARBE VON
GÜNTHER HÖNIGMANN

und seinem Team

Villach — Lederergasse 5 — 7

HERRENSALON - Villach-Draulände

Bei Voranmeldung Telefon (04242) 26728

• L E I • L E I •



actual-fenster
Perfektion in Kunststoff



actual in
aller Welt

IHR STIL - UNSER PROFIL

actual in
aller Welt



Türkei



Niederlande



Japan



Italien



Großbritannien



Norwegen



Taiwan



Jordanien



Das Fenster für die
80er Jahre
actual 300

Ihr Spezialist für Altbausanierung mit
dem größten österreichischen Norm-
programm

Ein österreichisches Spitzenprodukt

actual-fenster

Gesellschaft m. b. H.
Triester Bundesstraße (B 83)
9601 ARNOLDSTEIN
Telefon 04255 / 244, 245



Zum Geleit

Wieder ist die Faschingszeit angebrochen und wir in Villach können uns freuen, daß mit der Villacher Faschingsgilde ein Verein besteht, der in Sachen Fasching Aktivitäten setzt, die sich sehen lassen können.

Jahr für Jahr sind es die Textverfasser der Villacher Faschingsgilde, denen der Stoff für Sketches, Prangerreden und andere Programmpunkte nicht ausgeht und die damit für urigen Humor, aber auch für ironische Pointen sorgen. Deshalb wird es für all jene, die an einer der Faschingssitzungen teilnehmen, wieder sehr lustig zugehen. Ich bin der Meinung, daß dem Ernst des Lebens immer ein Quäntchen Frohsinn gegenüberstehen soll, weil dieser ganz sicher der Balsam für die Beschwerlichkeiten des Alltags ist.

Ich darf allen Besuchern des Villacher Faschings, ob bei den Faschingssitzungen im Kongreßhaus oder am Faschingssamstag in der Innenstadt, recht frohe Stunden der Unterhaltung wünschen. Vergessen wir aber dabei nicht, daß die vielen Mitarbeiter dieses großen Vereines — hier möchte ich noch die Akteure besonders hervorheben — einen Großteil ihrer Freizeit opfern, um uns gut genießbare Unterhaltungskost zu bieten. Deshalb möchte ich es nicht verabsäumen, diesen Frauen und Männern namens der Stadt Villach herzlichen Dank zu sagen. Durch ihre Leistung wird der Name unserer Stadt im allgemeinen und via Fernsehen im besonderen weit über unsere Landesgrenzen hinausgetragen.

Dr. Leopold Hrazdil

Dr. Leopold Hrazdil
Bürgermeister

Lei-Lei zuvor!

Der große Dichter Schiller schrieb den Satz: „Dem Narrenkönig gehört die Welt“. In der Tat, ist denn die Welt bei Licht besehen etwas anderes als ein großes Narrenhaus? Wohin wir den Blick wenden: Narrheit und kein Ende. Doch wir echte Faschingsnarren wollen die Narrheit nur als beste Würze des Lebens sehen. Die Gestalter der Faschingssitzungen wollen nur die fröhliche Seite des Narrentums zeigen und dabei auch nur aufzeigen und nicht verletzen.

Dereinst hielt sich jeder Herrscher seinen Narren. Heutzutage sind die offiziellen Narren abgeschafft, wenigstens tragen sie keine Schellenkappe mehr. Die Villacher Faschingsgilde hat die Aufgabe übernommen, diesen Narren für die Stadt Villach zu spielen, mit Schellenkappe, in der Hoffnung, daß heute der Narr bei der Obrigkeit noch so beliebt ist, wie dereinst.

Dank der unentgeltlichen Mitarbeit von etwa zweihundert Faschingsnarren soll im 29. Villacher Fasching der Spruch „Ein Narr macht hundert Narren“ realisiert werden. Wird uns dies gelingen, so ist für die Heiterkeit in unserer fröhlichen Stadt, wenn auch nur in der närrischen Zeit, gesorgt. Seien auch Sie, sehr geehrter und treuer Besucher unserer Sitzung, kein Weiser unter Narren, denn die Weisheit wider Willen muß der Narrheit die Schleppe tragen, und auch das Glück hat es von jeher lieber mit den Narren gehalten.

Als Oberrarr danke ich den Mitarbeitern herzlichst und wünsche allen Besuchern der zwanzig Faschingsveranstaltungen der Gilde einen fröhlichen und unbeschwerten 29. Villacher Fasching.

Lei-Lei
Der Kanzler

(Ing. G. Bartl)

• LEI-LEI •



Viel Schwung
und
gute Laune
wünschen



Sparen baut auf

Richtig Sparen baut auf.
Gute Beratung ist dabei
besonders wichtig.
Die bietet die
Bank für Kärnten und Steiermark
— mit Sicherheit.



 Bank für Kärnten und Steiermark

• LEI • LEI •

Im 29. Villacher
Fasching
regieren:

Prinzessin
Barbara II.
Barbara Schicho
Studentin der
Betriebswirtschaft

Prinz
**Fidelius
XXIX.**

Hans
Tschernjak
Brauhauswirt und Wirt
vom Kärntner Gast-
hof „Tschbull“



Prinzenbetreuung:
Wilhelm Smoley



Page:
Anita Maxa



Page:
Christine Fellner

Austria-Bar

Villach
Parkhotel — Telefon 24167

- Ihr Abendlokal
- mit der persönlichen Note
- Nach Ballveranstaltungen
und Faschingssitzungen
bis 6 Uhr früh
Montag Ruhetag

• LEI • LEI •



Bierhausen I. und ...



H. Press Corina III

BRAUHOF »IHR WIRT IN DER BAHNHOFSTRASSE«

JEDEN ABEND kulinarische Faschingssitzung in unserer

PRINZENSTUBE

mit Gustostückerln aus der leichten Küche

JEDEN VORMITTAG Katerfrühstück

VILLACH TEL. 04242/24222

• LEI • LEI •



... sein toller Käfer



IHR AUTOPARTNER IN VILLACH

wünscht einen
fröhlichen Fasching
und viel Freude

mit Ihrem neuen
Auto von ...



AUTO SCHICHO
VILLACH, Udinestraße 43
Tel. (04242) 25406 - 27723

• LEI • LEI •

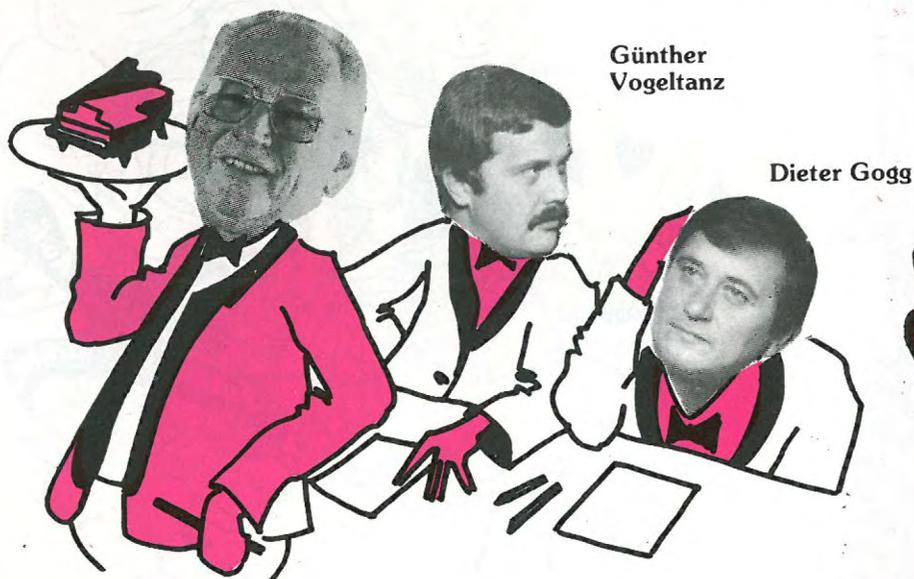


Durchführung der Sitzungen 1984

Produktion der Villacher Faschingsgilde unter der Leitung von Kanzler Ing. Gernot Bartl — Texte bzw. Musik: Dieter Gogg, Günther Vogeltanz sowie eigene von den Akteuren der Villacher Faschingsgilde — Aufnahmeleitung: Günther Hönigmann — Musik: Kapellmeister Hermann Ortner mit seiner Hofkapelle — Musikalische Arrangements sowie am Flügel: Kapellmeister Walter Dick — Bühnendesign und Gestaltung sowie Dekoration: Dipl.-Ing. Heiner Wegscheider — Bühnentechnik und Beleuchtung: Gernot Kalt — Requisiten: Peter Umlauf — Requisiteur: Th. Thomasser — Masken und Frisuren: Günther Hönigmann und sein Team — Saalchef: Toni Slatin, Harald Schuster.

Musikalische Arrangements:
Kapellmeister Walter Dick

Unsere Haupttexter



Günther
Vogeltanz

Dieter Gogg



Regie:
Ing. Gernot Bartl

Aufnahmeleitung:
Günther Hönigmann

Aktuersprecher:
Mag. Alexander Telesko

Inspizient:
Herbert Rauter

Bühnenarchitekt:
Dipl.-Ing. Heiner
Wegscheider



Wir wünschen im Fasching gute Laune und Unterhaltung. Aber auch jetzt gilt unsere Sorge Ihren „Kühlproblemen“

KRALLER Italienerstraße
gegenüber Kaserne

KÜHLANLAGEN VILLACH 27755/27756

• LEI•LEI •

Niki's
Sexboutique

NEU:
Niki's Sex-tes Programm
EROTIK-VIDEOTHEK

- Filme (Verleih, Tausch)
- Magazine
- Gummiwaren

(Verleih - Tausch - Verkauf)
Beta - Video 2000 - VHS
Video für Erwachsene!

Villach, Paracelsusgasse 6 / 1. Stock - Klagenfurt, Karfreitstraße 18 / 1. Stock

• LEI•LEI •



Hönigmann sorgt für schöne Gesichter und Frisuren

Das Schminkteam

Von links nach rechts:
Sylvia Strnad, Andrea
Kuchling; vorne links:
Barbara Lippmann,
Siegrun Hönigmann.



Haben die Finanzen der Gilde

„Blumen- Mölzer“

BAUMSCHULE

Betrieb:
St.-Martiner-Str. 59 (beim Waldfried-
hof) - Tel. 26296

Stadtgeschäft:
Freihausplatz 13 (beim Rathaus)
Tel. 25157

- Gartengestaltung, Planung, Aus-
führungen für:
Schulen, Kindergärten, Sportan-
lagen und Friedhöfe.
- LUWASA-Hydrokulturanlagen.
Wir bauen und richten ein: Winter-
gärten, Blumenfenster, Raumtei-
ler und andere Anlagen.

„fest im Griff!“



Heinz Hengl
und sein Team:



Gerlinde
Aschgan



Astrid
Fortmüller



Mag. Herta
Wallensteiner



Hofkapelle 1984



Unter der Leitung von Kapellmeister Hermann Ortner mit:
Leo Meschnig, Helmut Koban, Peter Zrelski, Georg Reppe, Josef Gössl, Walter
Valach, Veit Gwenger, Winfried Zmólnig, Josef Lamprecht, Raimund Rutter,
Werner Aldrian, Martin Tilli, Franz Bodner.
Die Kapelle besteht aus Mitgliedern des Eisenbahnermusikvereines-Stadt-
kapelle Villach..



Nach der
Faschingsitzung
spielt die Tanzkapelle
**Original
Kärntnerland
Echo**



Ihr Eintritt ist Ihr Spielkapital!

Denn ab sofort zahlen Sie in unserem
Spiel-Casino nur mehr symbolisch Eintritt.
Sie bekommen das Geld gleich wieder als Jetons
zurück.

Viel Glück und gute Unterhaltung bei Roulette,
Black-Jack und Baccara.

Spiel-Casino Velden

täglich ab 17 Uhr



CASINOS AUSTRIA

CC & Cie

DAS VILLACHER KONGRESSHAUS

Heimstätte der Villacher Faschingsitzungen



Telefon (04242) 23561 — Räumlichkeiten für Kongresse und Tagungen
Restaurant — Café — Villach, am Europaplatz — Telefon: (04242) 23561

HAUS DER GROSSEN VERANSTALTUNGEN

• LEI • LEI •



Die Bühnenbastler:



Von links nach rechts: Thomas Thomasser, Ernst Raunig, Heinz Gischa,
Josef Kovar, Barbara Wegscheider, Dipl.-Ing. Heiner Wegscheider,
Hugo Petersmann.

Gert Baumann, Erika Maurer, Karl Grünwald, Franz Greibl, Herbert
Scharschön, Heinz Havranek, Manfred Heregger, Helmut Stocker.

Die Techniker:



Hinten von links: Josef Feinig, Michael Rauter, Armin Karner, Martin
Niederkofler, Kuno Zechner.

Vorne von links: Sepp Dermutz, Manfred Wiegele, Walter Rudka, Arnulf
Wurmbrand, Gernot Kalt, Michael Olinovec.

• LEI • LEI •



Mit
Lei-Lei

geht's
los



Einzug des Prinzenpaares mit dem Hofstaat.
Es wirken mit:
Der Spielmannszug des VTV, die Damengarde und der Ministerrat.

Huldigung des Prinzenpaares
Begrüßung durch den Kanzler der Villacher Faschingsgilde
Ing. Gernot Bartl

Anschließend Proklamation des Prinzenpaares.
Dann hat der **Sitzungssprecher Ing. Adolf Enzi** das Wort, der Sie durch das Programm führt.

**AN FASCHINGSSITZUNGSTAGEN -
WARME KÜCHE BIS IN DIE MORGENSTUNDEN!**

Original
Holzkohlen-
Grill



Täglich
geöffnet
von 16 bis
3 Uhr früh



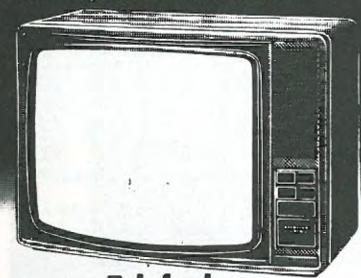
SCHALLPLATTEN - KASSETTEN

- Musik ist Trumpf bei **DISCO STAR**
- Musik für jeden Geschmack bei **DISCO STAR**
- ist doch klar, bei **DISCO STAR**

VILLACH, Hans-Gasser-Platz 6, — Telefon 33633
Die **SCHALLPLATTENBOUTIQUE** mit Atmosphäre!

Wir empfehlen:

PALcolor 8201 von Telefunken.
66-cm-High-Focus-Inline-Farbbildröhre.
Fernsteuerung, 16 Programme, Elektron.
Schnell-Speicher, 10 Watt Studioton.



Telefunken.
Erfahren im Erfinden.

**PALcolor
von Telefunken.**

**Spitzentechnik
vom PAL-Erfinder!**

Radio - Fernsehen - Elektronik
MEISTERBETRIEB-PHONO-TECHNIK
Ing. Paul HUBER

9501 VILLACH
Millesistraße 5
Tel. (0 42 42) 25 4 50



• **LEI-LEI** •

• **LEI-LEI** •



:lɔgɔiq2-nɪrɪɪɪN

Wo geht's zu kika?

kika

1

Der Spielmannszug des Villacher Turnvereines

Leitung: Luciano Zancolo — Einstudierung: Rosi Schneider
Einmarsch: Fliegermarsch — Auf der Bühne: River-Kwai-Marsch



Mitwirkende:

Irene Cenci, Sybille Dienesch, Carmen Dullnig, Judith Gassler, Doris Grillenhofer, Bettina Halbich, Andrea Klamt, Christine Lassnig, Gudrun Lechner, Anita Müller, Elke Nagl, Claudia Oberwallner, Gudrun Pirker, Michaela Schwankl, Ulrike Wiesflecker, Morena Wolf, Ute Zistler, Arno Brantner, Armin Cencic, Christian Dienesch, Guntram Lechner, Klaus Walcher, Michael Wolf, Gudula Aichinger, Manfred Hartmann, Peter Moser, Manfred Wetzlinger.

HEIZUNG

LÜFTUNG

KLIMA

HECHENLEITNER & CIE.

VILLACH

KLAGENFURT

• LEI • LEI •



Unsere charmanten Hostessen



Cornelia Fior



Hilde Grebien



Monika Schöffmann



Doris Jonach



Marion Oberrauner



Helga Unterwegger



Stefan Sagmeister
Er erfüllt die
Kartenwünsche

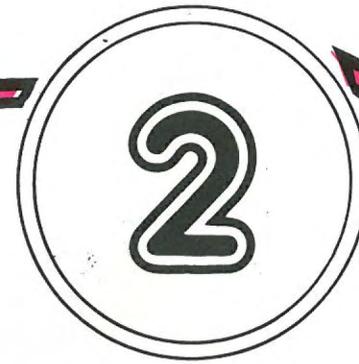


Toni Slatin
Zwei umsichtige Saalchefs
mit ihrem Team Baumann, Hofer, Posratschnig

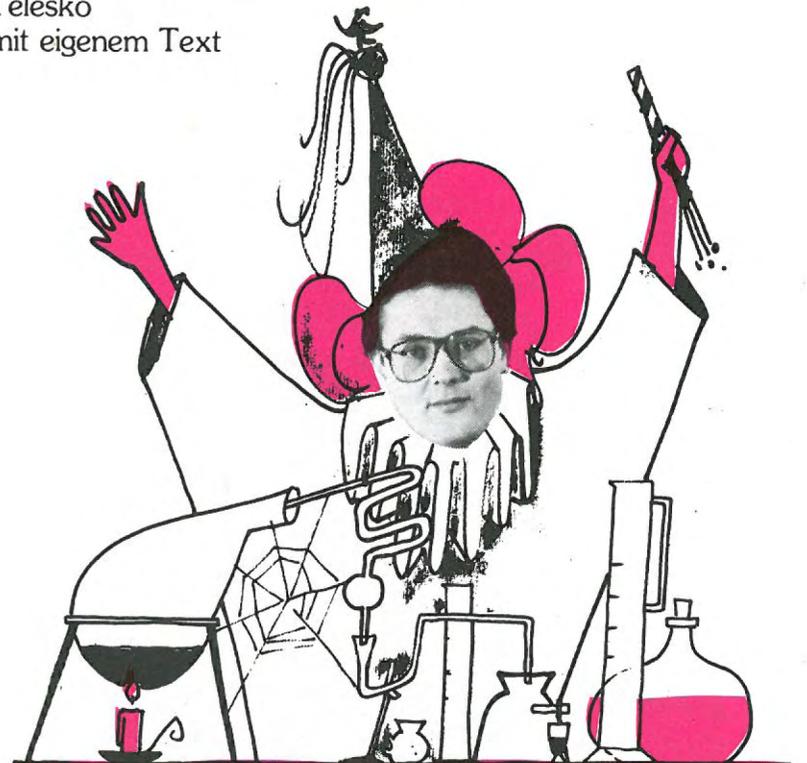


Harald Schuster

• LEI • LEI •



Mag. Alexander
Telesko
mit eigenem Text



DER APOTHEKER

Viel Spaß im Villacher Fasching
wünscht Ihnen

Villacher Sparkasse

die richtige Adresse für alle Bankgeschäfte

• LEI • LEI •



Wienerwald
Villach



Wienerwald und Fasching — die zwei gehören
zusammen. Und stets mit dabei:
Gerold Rosenstein und seine „Hendlbrigade“

Wienerwald-Restaurants

Wienerwald-Restaurant Villach, Hauptplatz 1
Wienerwald-Restaurant Klagenfurt, Wienergasse 10
Wienerwald-Restaurant in Obervellach



Die Garde marschiert

Es marschieren:

Major:
Sabrina TISCHHART

Korporal:
Dagmar HUBER

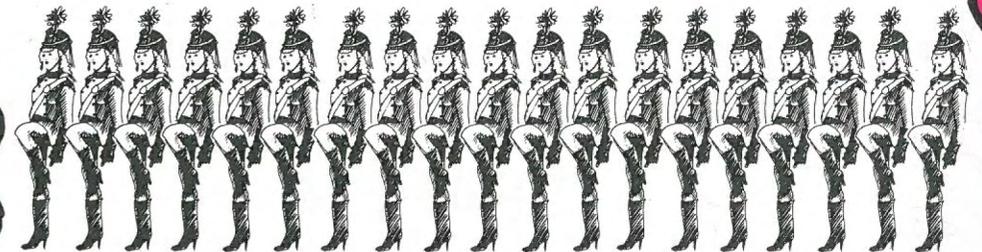
Gefreite:
Mirella BRÖCKEL
Stefanie BAUER
Claudia FRIESER
Anita KÖCHL
Manuela PÖSCHL

Soldaten:
Silvia TAUCHMANN
Elke HABUSTA
Gabi SCHUBÄCK
Silvia BRANDSTÄTTER

Lydia SALLAY
Johanna KLAMMER
Andrea KLAMMER
Marion SCHMIDT
Maria EREGGER
Silvia KLEINDIENST
Regina BAUER
Claudia NOISTERNIG
Christine ORTNER



Einstudierung und Choreographie:
Edith Rieser
Es spielt die Narrenkapelle unter
Kapellmeister Hermann Ortner



... und nach der Sitzung auf zum »**Tostenwirt**«
Lederergasse

Geöffnet bis in
die frühen
Morgenstunden!

Wir haben für unsere späten Faschingsgäste ein
spezielles Suppenprogramm zusammengestellt:
Die Schlager: **Pikante Erdäpfelsuppe** —
Kärntner Saure Suppe mit Reindling —
Zwiebelsuppe — **Wiener Suppentopf** —
Gulaschsuppe



LEI•LEI



**BÜTTINGHAUS - KUNDEN
haben leicht lachen...**

bei diesen Preisen!

im großen Fliesen- und Baustoffmarkt



**ALLEN NARREN,
DIE FAHREN,
HILFT RÖDLBACH
SPAREN!**

Kraftfahrzeuge —
Automaterial —
Großhandel



VILLACH · Pestalozzistraße 16 · Werkstätte: Heidenfeldstraße 5
SPITTAL · Villacher Straße 21 · PUCH-SHOP: Villach · Moritschstraße 5

• LEI • LEI •



Präsidium der Villacher Faschingsgilde



Von links nach rechts: Günther Hönigmann, Gernot Kalt, Erich Bauer, Gernot Bartl, Dr. Arnold Köchl, Heinz Hengl.

**Ehrenmitglieder
der Villacher Faschingsgilde**

Seit 1964 Landeshauptmann a. D.

Hans Sima

Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Hofrat Dr. Hans Kerstnig

Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Kommerzialrat Ing. Thomas Truppe

Landesrat a. D. **Hans Schober**

Seit 1966 Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Herbert Bacher

Landesrat a. D. **Dr. Hubert Knaus**

Seit 1967 Bundesminister a. D.

Hofrat Dipl.-Ing. Dr. Ludwig Weiß

Bürgermeister a. D.

Hofrat Hans Ausserwinkler

Seit 1968 Bürgermeister der Stadt Villach a. D.

Ing. Josef Resch

Seit 1969 Landtagspräsident a. D.

ÖR. Rudolf Tillian

Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Dr. Walter Weissmann

Seit 1970 Vorsitzender der Bayerischen CSU

Franz Josef Strauß

Altpräsident des Bundes Österr. Faschingsgilden - Feldkirch

Heinz Althof †

Seit 1971 Landeshauptmann-Stellvertreter

Erwin Frühbauer

Seit 1972 Landeshauptmann

Leopold Wagner

Seit 1973 Bundesminister f. Finanzen a. D.

Dkfm. Dr. Hannes Androsch

Seit 1974 Vizekanzler a. D.

Ing. Rudolf Häuser

Bundesminister für Bauten und Technik a. D.

Josef Moser

Bundesparteiobmann a. D. **Friedrich Peter**

Präsident des Bundes Österr. Faschingsgilden - Gmunden

Ernst Scheibenpflug †

Seit 1975 1. Nationalratspräsident

Anton Benya

Landeshauptmann-Stellvertreter

Stefan Knafl

Seit 1976 Bürgermeister der Stadt Villach a. D.

Ing. Jakob Mörtl

Staatssekretär

Dr. Mario Ferrari-Brunnenfeld

Bürgermeister

Hofrat Leopold Guggenberger

2. Präsident des Nationalrates

Roland Minkowitsch

Seit 1979 Abgeordneter zum Nationalrat

Dr. Josef Taus

Seit 1980 Präsident des Bundes Österr. Faschingsgilden

Otto Fischer - St. Gilgen

Seit 1982 Bürgermeister der Stadt Villach

Hofrat Dr. Leopold Hrazdil

• LEI • LEI •

Sabrina Tischhart
(Gardemajor)

BRAUHOFF





18 Jahre
Kinder-

Faschingssitzungen

Sonntag, den 22. Jänner und Sonntag, den 29. Jänner '84
jeweils um 14.00 Uhr im Kongreßhaus Villach



1984 regieren im
„Jung-Narrenreich“

Prinzessin Alice I.
Alice Willroider

Prinz Gaudelius XVIII.
Mario Tschernjak

Im Zweiten Teil

Maskenball mit Tanz

Tante Helga kommt wieder!

Musik von Kapellmeister Hermann Ortner



**KINDERMODE
BIS 14 JAHRE**
VILLACH - POSTGASSE 5

Sagmeister KG

LEI•LEI



Bio Grande

Helga Oberrauter
Text: Dieter Gogg



AN FASCHINGSSITZUNGSTAGEN -
WARME KÜCHE BIS IN DIE MORGENSTUNDEN!

Original
Holzkohlen-
Grill



Täglich
geöffnet
von 16 bis
3 Uhr früh

LEI•LEI



HAUS- und HOFBÄCKEREI

für Parties und Betriebsfeiern
und zur gemütlichen Kaffeegasse

LEI LEI



KRAPFEN

•NARRISCH GUAT•

Zu einem Preis, bei dem Sie fröhlich bleiben!
Bestellungen unter Tel. 24602

Unser Krapfen-Kurier ist ständig für Sie unterwegs!



PACHER



Lei-Lei

5

Am Klavier:
Kapellmeister Walter
Dick.
Es spielt die Narren-
kapelle unter Leitung
von Kapellmeister
Hermann Ortner.

A echte Kost — a g'sunde Luft

Erich Bauer

Musik: Walter Dick
Text: Gerhard Platzer
und Walter Dick



... und nach der Sitzung auf zum »Tostengewirt«
Lederergasse

Geöffnet bis in
die frühen
Morgenstunden!

Wir haben für unsere späten Faschingsgäste ein
spezielles Suppenprogramm zusammengestellt:
Die Schlager: **Pikante Erdäpfelsuppe** —
Kärntner Saure Suppe mit Reindling —
Zwiebelsuppe — **Wiener Suppentopf** —
Gulaschsuppe



LEI LEI

6

Maid in Austria

Helmut Binter
Dipl.-Ing. Franz Kleinbichler

Text:
Dieter Gogg und
Günther Vogeltanz



WEGSCHIEDER

- Alles für Büro und Schule
- Technischer Zeichenbedarf



- Rechen- und Schreibmaschinen
- FASCHINGSARTIKEL

Caspar & Poltnig

Villach, Hauptplatz und Richard-Wagner-Straße

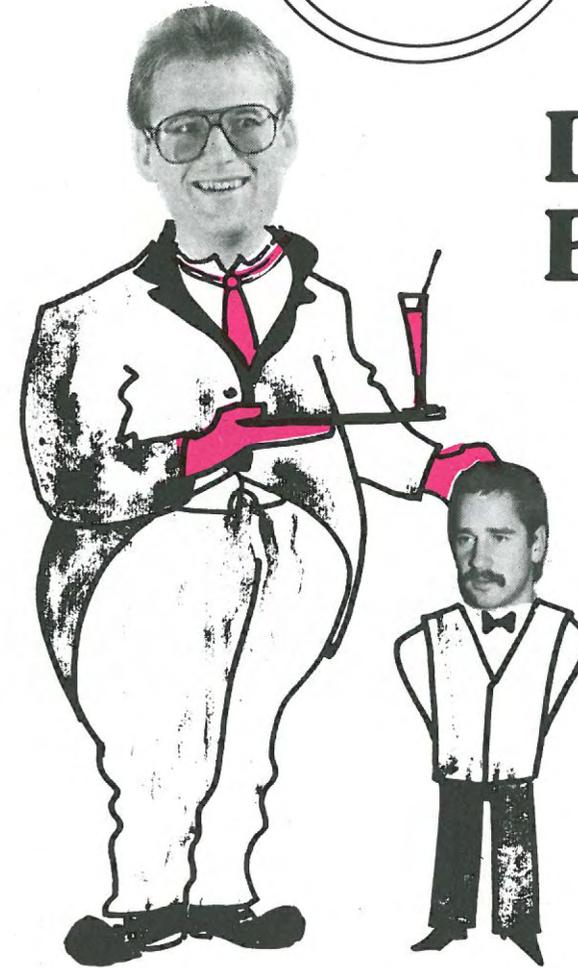
• LEI•LEI •

7

Der Butler

Andreas Blasnig
Walter Petutschnig

Text:
Dieter Gogg und
Günther Vogeltanz



Büromaschinen

Richard Lientschnig

9500 Villach, Bahnhofplatz 9 · Telefon: 0 42 42 / 24 0 82

Fachhandel und Technik sämtlicher Büromaschinen
Ihr Fachgeschäft mit dem zuverlässigen Servicedienst!



Systeme
Kärnten-Osttirol

• LEI•LEI •



Der Fachmann berät Sie persönlich



**Heizungs-, Lüftungs- bzw. Sanitär-
sorgen haben — unbedingt vorher
MADEREBNER fragen!**

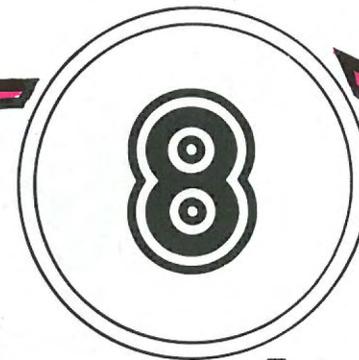
Maderebner

Großhandel und Installationen
HEIZUNG — SANITÄR — LÜFTUNG

A-9500 VILLACH
Zehenthofstraße 32

A-9800 SPITTAL
Koschatstraße 4

LEI-LEI



Lei-Lei- Krapfen

Sonja L'Allemand

Text und Musik:
„Villacher Duo“
Am Klavier Kapellmeister
Walter Dick — es spielt die
Narrenkapelle unter
Leitung von Kapell-
meister Hermann Ortner.



**besser aussehen
besser sehen**

durch Ihren
OPTIKERMEISTER



FRANZ WEGHOFER

VILLACH
Hauptplatz 31 — Widmannngasse 35

LEI-LEI

9

Der Pepi telefoniert

Ing. Herbert Grabner mit eigenem Text



10

Hurra!

Hurra!...



... die Garde tanzt



Edith Rieser



Christine Ortner



Manuela Pöschl



Mirella Bröckel



Gabi Schubäck



Silvia Brandstätter



Helga Oberrauer



Marion Prohinig



FOTO WIEDERMANN

Foto-Fachgeschäft und Atelier
9500 Villach - Kirchenplatz 2

LEI•LEI



Leyland

- Service
- Ersatzteile
- Verkauf
- Kfz-Prüfstelle



HONDA

Autohaus R. PROHINIG

9500 Villach — St. Georgen
Pogöriacher Str. 175 - Telefon 28186



SUZUKI

LEI•LEI

11

Die Draufangkehrer



Helmut Binter
Fritz Rauter
Text: Dieter Gogg u.
Günther Vogeltanz

Chem. Reinigung
Spezial-Lederreinigung
Hemden-Schnelldienst
Masken-Verleih

masser
blütensauber

VILLACH — ITALIENER STRASSE 18—20
OSSIACHER ZEILE 52
GENOTTEALLEE 11 — UND VÖLKENDORF
MASKEN- UND KOSTÜMVERLEIH

• LEI•LEI •

12

Erich Bäuer
Mag. Alexander Telesko
Dr. Gert Wiegele
Text: Dieter Gogg

Nationalratsqualen

Am Klavier:
Kapellmeister Walter Dick
Rhythmus:
Kapelle Hermann Ortner



STADTBAUMEISTER

Josef Willroider

VILLACH · TELEFON 24182

WAS EIN MANN IST FÜR
DIE FRAU, IST UNSER
„SEPPL“ FÜR DEN BAU

• LEI•LEI •



PAUSE



MODE VON

Villach, Unterer Kirchenplatz 1
Fußgängerzone

Villach, Widmannngasse
Fußgängerzone

princesse NEW MAN
IMMER AKTUELL!

• LEI•LEI •



Die Villacher Flaschen

Hermann Lippitsch
Andreas Prohinigg
Johann Krenner
Text: „Jagabum“



1000e zufriedene Heimwerker

kaufen bei uns ein -
sie schätzen die Fachberatung
die bessere Qualität zum günstigen Preis,
den exakten Zuschnitt und die prompte
Lieferung ins Haus.

gibschthalen

VILLACH · Widmannngasse Tel.: 24434 · Piccostrasse Tel.: 26537



• LEI•LEI •

14

K + K

Georg Kreuzer, Josef Permes,
Andreas Blasnig,
Marion Prohinigg, Horst Jereb

Am Klavier:
Kapellmeister Walter Dick
Text: Josef Permes



MODE VON

Villach, Unterer Kirchenplatz 1
Fußgängerzone

Villach, Widmangasse
Fußgängerzone

princesse NEW MAN IMMER AKTUELL!

LEI•LEI

15

Das Geld parkt auf der Straße

Elisabeth Grünwald
Sonja L'Allemand

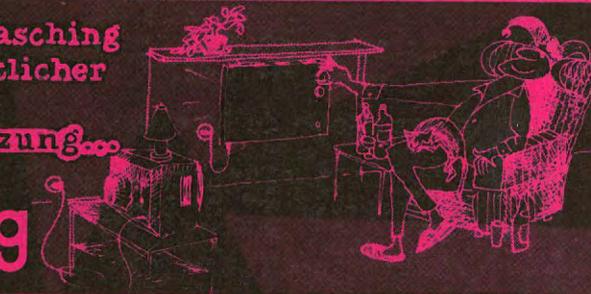
Text:
Dieter Gogg und
Günther Vogeltanz



Villacher Fasching
noch gemütlicher
mit
Elektroheizung...

kelag

KÄRNTNER ELEKTROTRITZTATS AG



LEI•LEI

16

Aerobic

Vorführung der Turner
des Villacher Turnvereines

Tick — Tick — Tick — Tick . . .

Es spielt die Narrenkapelle unter Leitung von
Kapellmeister Hermann Ortner



Anton Högl



Ötto Pöllinger



Helmut Artl



Fritz Isola



Dipl.-Ing. Peter
Bechtloff



Karl Bearzi



Ing. Alexander
Kastiunig



Gerhard Kuess



Ing. Wilhelm
Kness



Uwe Binder



Joachim
Stampfer



Kurt Kastiunig

Rainer Stampfer

Idee und Einstudierung: Kurt Kastiunig

Alles neu bei Fiat:

Für jeden das passende Fahrzeug

AUTO-WEDAM

Villach, Flußgasse 6, Tel. 24 4 41

- PANDA
- UNO
- RITMO
- REGATA

• LEI • LEI •

17

Der Bergführer Jirgale

Georg Kreuzer



Text:
Josef Permes

eve

VILLACH

NIGHTCLUB — CABARET

Brauhausgasse

(ehemaliger X-Club) hinter dem Kongreßhaus

KEIN RUHETAG!

• LEI • LEI •



Unsere Senatoren

Ehrenkanzler Med.-Rat Dr. Herbert Hinrichs
Völkendorfer Straße 31 — 9500 Villach

Walter Adamitsch
Hauptplatz 21

Josef „Bimbo“ Binder
Othmar-Crusiz-Straße 31, Villach

Dr. Arnold Clementschitsch
Hauptplatz 10, Villach

Ing. Adolf Enzi
Piccostraße 7, Villach

DDr. Heinz Erlach
10.-Oktober-Straße 24, Villach

Rudolf Haidutschek
M.-Pernhart-Straße 20, Villach

Rudolf Horn
8.-Mai-Platz 3, Villach

Alfred Kropp
Ossiacher Zeile 51, Villach

Hans Kunz
St.-Martiner-Straße 11, Villach

Otto Miskiewicz
Unterer Heidenweg 14, Villach

Dentist Robert Mosbach
Ossiacher Zeile 52

Josef Moser
Völkendorfer Straße 10, Villach

Dr. Helmut Richter †
Am Hügel 2, Villach

Herbert Ripl
Freihausplatz 7, Villach

Stefan Sagmeister
Widmannngasse 18, Villach

Reg.-Rat Rudolf Schier
Tafernerstraße 23, Villach

Dr. med. Edwin Sladky
Peraustraße 15, Villach

Anton Slatin
Lederergasse 7, Villach

Peter Tinauer
Meerbothstraße 19, Villach

Ing. Heinz Türk
Bichlweg 2, Villach

Hermann Weichsler
Postgasse 2, Villach

Dr. Walter Winkler
Bahnhofplatz 4, Villach

Aschgan Gerlinde
Fortmüller Astrid
Kastiunig Kurt
Cav. Kravanja Mariuccia
Leber Hans
Münzer Erich
Münzer Rosemarie
Neuwirth Monika

Rauter Herbert
Rieser Edith
Schuster Harald
Smoley Wilhelm
Stifter Karin
Wiegele Manfred
Wurmbrand Arnulf
Zerzer Walter

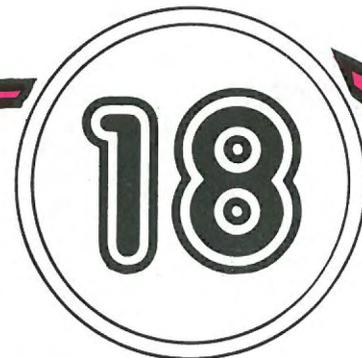
Staatssekretäre
der Villacher Faschingsgilde 1984



VILLACH'S SÜSSER TREFFPUNKT
CAFE-KONDITOREI
VILLACHER TORTE
Robert Koloini

OSSIACHER ZEILE 72 — KAISER-JOSEF-PLATZ
LANDSKRON — NIKOLAIGASSE 43 — KRANKENHAUSBÜFFET

• LEI • LEI •



Elisabeth, Elisabeth

Fritz Rauter

am Klavier Kapellmeister Walter Dick — Es spielt die Narrenkapelle unter der Leitung von Kapellmeister Hermann Ortner

Text und Musik: Dieter Gogg



• LEI • LEI •

19

Der Plakatierer

Edmond Hadner
mit eigenem Text



Gut für's Geld.



VOLKSBANK

VILLACH, Khevenhüllergasse 7
Telefon 26 2 62 26 8 38

WARMBAD
Telefon 23 7 20 23 7 21

• LEI • LEI •

20

Helmut Binter
Sonja L'Allemand
Andreas Prohinigg
Hermann Lippitsch
Johann Krenner

Der Ignorantenstadl

Bläsergruppe der Narrenkapelle
Am Klavier Kapellmeister Walter Dick
Text: Dieter Gogg



MEHR INFORMATION.

IHR PERSÖNLICHER BETREUER.

LÄNDERBANK

• LEI • LEI •



Fasching, das ist eine herrliche Zeit,
wer da kein Narr ist, der ist nicht
gescheit,
und ganz besonders im Kärntnerland,
reißt's alle Leut' umeinand!
Ist einer schlau, weiß er's genau —
und feiert an der Drau — denn:
Fasching in Villach, Villach im
Fasching, das ist schön!
Fasching in Villach, Villach im
Fasching, muß man seh'n!
Es tut ein jeder mit dabei —
und singt vergnügt und sorgenfrei:
G'sund! G'sund! G'sund — und
lei-lei, lei-lei, lei-lei . . . !

Sing mit... Das Villacher Faschingslied

von Peter Wehle



Volksbank Villach

Khevenhüllergasse 7
Filiale Warmbad

• LEI•LEI •



Das war der 29. Villacher Fasching



Alle
Akteure
machen
mit

Auf ein
Wiedersehen im
Fasching 1985
zu unserem
30. Jubiläum
freuen sich die
Mitwirkenden!

HOTEL RESTAURANT BAR
Seestuben
VILLACH, LEONHARD-SEE

GANZJÄHRIG GEÖFFNET —
KEIN RUHETAG!
NON-STOP-KÜCHE
bis in die frühen Morgenstunden

★ MOONLIGHT BAR ★
STARLIGHT BAR

Moonlightbar und
Starlightbar geöffnet
bis Ende . . . ?

• LEI•LEI •



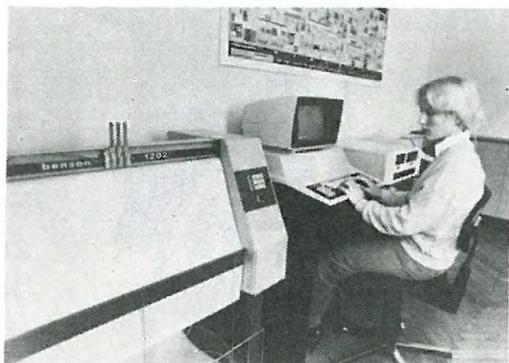
Ihr EDV-Partner
in der Nachbarschaft



EDV-SOFTWARE-SERVICE

EDV-Software-Service Ges.m.b.H. & Co.
A-9500 Villach, Bahnhofstraße 8, Telefon (0 42 42) 27 8 76

EDV-BERATUNG EDV-REVISION



Technische
Kommerzielle — ORGANISATION u. SOFTWARE

Technisches EDV-Leistungszentrum

ausgestattet mit:

Computergesteuertem Zeichen- u. Digitalisiergerät

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir haben sicher auch für
Ihr Problem eine Lösung.

Österreichs erstes Rechenzentrum auf Rädern!

• LEI • LEI •

Die Preise klein,
die Auswahl groß,
ja-SAMONIG ist
famooooos!



SAMONIG
Dein Kaufhaus
in Villach am SAMONIG-ECK